

ISSN 2311-0821

# **GERMANISTIK**

## **IN DER UKRAINE**

**Jahrheft 9'2014**

Kyjiw

# GERMANISTIK IN DER UKRAINE

## Wissenschaftliche Zeitschrift

**Eintragungsvermerk:** KB № 11114 vom 28.02.2006

*Veröffentlicht mit Genehmigung des wissenschaftlichen Rates  
der KNLU vom 25.12.2014, Protokoll № 7.*

**Nach Beschluss des Präsidiums der Obersten Attestierungskommission der  
Ukraine 1-05/6 vom 02.07.2008 ist die vorliegende Zeitschrift als Fachzeitschrift  
für wissenschaftliche philologische Publikationen anerkannt.**

**Herausgeber:** Ukrainischer Hochschulgermanistenverband,  
Nationale Linguistische Universität Kyjiw

**Redaktion:**

**Chefredakteur:** Prof. Dr. habil. Steriopolo O.I.

**Stellvertretender Chefredakteur:** Prof. Dr. habil. Kyjak T.R.

**Ausführende Redakteurin:** Dr. Bondarenko E.S.

**Redaktionsmitglieder:** Florian Kühler, Leiter DAAD Information Center (Kyjiw); Anja  
Lange, DAAD-Lektorin (Kyjiw); Dr. Tymtschenko Ye. P. (Kyjiw).

**Redaktionsbeirat:**

Prof. Artemtschuk G.I., Akademiemitglied (Kyjiw)

Prof. Ulrich Ammon (Duisburg / BRD)

Prof. Martina Wiltschko (Vancouver / Kanada)

Prof. Bernd Pompino-Marschall (Berlin / BRD)

Prof. Marianne Hepp (Pisa / Italien)

Prof. Dr. habil. Borisko N.F. (Kyjiw)

Prof. Dr. habil. Gamsjuk M.W. (Kyjiw)

Prof. Dr. habil. Dolgopolova L.A. (Kyjiw)

Prof. Dr. habil. Pylypenko R.E. (Kyjiw)

Prof. Dr. habil. Kuschneryk W.I. (Tscherniwzi)

Prof. Dr. habil. Petrenko O.D. (Simferopol)

Prof. Dr. habil. Prychodko A.M. (Dnipropetrowsk)

Prof. Dr. habil. Sachartschuk L.I. (Kyjiw)

Prof. Dr. habil. Wasko R.W. (Kyjiw)

**Erscheinungsweise:** jährlich 1 Heft.

*Das Ziel der wissenschaftlichen Zeitschrift ist, die Leser über Forschungsarbeiten  
auf dem Gebiet der Germanistik, Didaktik und Methodik des Deutschunterrichts als  
Fremdsprache zu informieren, wissenschaftliche Arbeit in diesen Bereichen zu koordinieren  
und zu fördern.*

**Redaktionsanschrift:** Ukraine, 03680 MPS Kyjiw-5

Tscherwonoarmijska-Straße, 73, R. 431

Redaktion "Germanistik in der Ukraine"

© 2014 Ukrainischer Hochschulgermanistenverband,  
Nationale Linguistische Universität Kyjiw

© 2014 Verlagszentrum der KNLU

*Gefördert durch den DAAD aus Mitteln des Auswärtigen Amtes.*

ББК 81.432.4  
УДК 811.112.2

# ГЕРМАНІСТИКА В УКРАЇНІ

Науковий журнал

**Свідоцтво про державну реєстрацію:** КВ № 11114 від 28.02.2006 р.

*Видається за рішенням вченої ради Київського національного лінгвістичного університету від 25.12.2014 р., протокол № 7.*

**Постановою Президії ВАК України від 02.07.2008 р.  
1-05/6 журнал внесено до переліку фахових видань.**

**Засновники:** Українська спілка германістів вищої школи (УСГВШ)  
Київський національний лінгвістичний університет (КНЛУ)

**Редколегія:**

**Головний редактор:** докт. філол. наук, проф. Стеріополо О.І.

**Заступник головного редактора:** докт. філол. наук, проф. Кияк Т.Р.

**Відповідальний секретар:** канд. філол. наук, доц. Бондаренко Е.С.

**Члени редколегії:** Флоріан Кюхлер, керівник Інформаційного центру ДААД (Київ);  
Аня Ланге, лектор ДААД (Київ); канд. філол. наук, доц.  
Тимченко Є.П. (Київ).

**Редакційна Рада:**

академік АПН України, проф. Артемчук Г.І. (Київ)

проф. Ульріх Аммон (Дуйсбург / ФРН)

проф. Мартіна Вілчко (Ванкувер / Канада)

проф. Бернд Помпіно-Маршалл (Берлін / ФРН)

проф. Маріанне Гепп (Піза / Італія)

докт. пед. наук, проф. Бориско Н.Ф. (Київ)

докт. філол. наук, проф. Васько Р.В. (Київ)

докт. філол. наук, проф. Гамзюк М.В. (Київ)

докт. філол. наук, проф. Долгополова Л.А. (Київ)

докт. філол. наук, проф. Кушнерик В.І. (Чернівці)

докт. філол. наук, проф. Петренко О.Д. (Сімферополь)

докт. філол. наук, проф. Пилипенко Р.Є. (Київ)

докт. філол. наук, проф. Приходько А.М. (Дніпропетровськ)

докт. філол. наук, проф. Сахарчук Л.І. (Київ)

Журнал виходить 1 раз на рік

*Науковий журнал видається з метою сприяння популяризації й координації наукових досліджень у галузі германістики, дидактики та методики викладання німецької мови як іноземної, інформування читачів про науково-методичні дослідження, про організацію підготовки науково-педагогічних кадрів тощо.*

**Адреса редакції:** Україна, 03680 МСП Київ-5,  
вул. Червоноармійська, 73, кім. 431  
Редакція "Германістика в Україні"

© 2014 Українська спілка германістів вищої школи  
Київський національний лінгвістичний університет

© 2014 Видавничий центр КНЛУ

*Видано за фінансової підтримки Німецької служби академічних обмінів (DAAD) з коштів Міністерства іноземних справ.*